Описание объекта закупки

Сурдоперевод - это осуществление с помощью жестового языка прямого и обратного перевода разговорной речи. Жестовый язык (язык глухих) - самостоятельный, язык, используемый глухими, или слабослышащими людьми с целью общения и получения информации. Жестовый язык состоит из комбинации жестов, каждый из которых производится руками в сочетании с мимикой, формой или движением рта и губ (артикуляцией).

Сурдопереводчик – это специалист владеющий навыками по переводу устной речи на язык жестов и наоборот, имеющий соответствующие документы, подтверждающие квалификацию сурдопереводчика.

**1. Требования к функциональным и качественным характеристикам услуг по сурдопереводу**

Услуги инвалидам по сурдопереводу должны быть оказаны в соответствии с Федеральным законом от 24.11.1995 №181-ФЗ «О социальной защите населения в Российской Федерации» в объемах и в порядке, предусмотренных Правилами предоставления услуг по сурдопереводу за счет средств федерального бюджета, утвержденными постановлением Правительства Российской Федерации от 25.09.2007 г. № 608 «О порядке предоставления инвалидам услуг по сурдопереводу за счет средств федерального бюджета».

Оказание Услуг инвалидам должно осуществляться:

- в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 25.09.2007 №608 «О порядке предоставления инвалидам услуг по переводу русского жестового языка (сурдопереводу, тифлосурдопереводу)»;

- сурдопереводчик должен быть доступен по указанному Исполнителем адресу (п. 5.1 настоящего Контракта) в рабочие дни с 9-00 до 18-00;

- с использованием общепринятого, иностранного или национального (применяемого на территории проживания инвалида) языков жестов (их диалектов) в соответствии с методиками прямого и обратного перевода с учётом действующей системы координации переводов, знаний их специфики в морфологии, синтаксисе и семантике. При этом могут быть задействованы различные методики передачи текста удобные инвалиду (как-то дактилирование, в том числе считывание по губам и т.д.);

- переводом документации как в устном, так и в письменном виде (в полной или сокращенной формах) с использованием научной, технической, общественно-политической, экономической, юридической и другой специальной литературы; обеспечивая точное соответствие переводов лексическому, стилистическому и смысловому содержанию передаваемого текста, а также соблюдение установленных требований в отношении унифицированных терминов или определений по тематике переводов по соответствующим разделам науки и техники. При обслуживании инвалидов в оплату предоставленных Услуг по контракту, засчитывается время, затраченное на перевод текста.

**2. Требования к месту оказания услуг**

Исполнитель обязан предоставлять по заявке Получателя Услуги с выездом к месту жительства или по иному месту, указанному Получателем в пределах территории Самарской области.

3. Требования к срокам оказания услуг

Услуги должны быть оказаны инвалиду с даты заключения настоящего контракта до 11декабря 2020 года.

4. Требования к объему и качеству услуг

Количество часов сурдоперевода – 4 000 (Четыре тысячи) часов.